



GUÍA DOCENTE 2020-2021
Lengua Latina II

1. Denominación de la asignatura:

Lengua Latina II

Titulación

Grado en Español: Lengua y Literatura

Código

5387

2. Materia o módulo a la que pertenece la asignatura:

Lenguas clásicas

3. Departamento(s) responsable(s) de la asignatura:

Filología

4.a Profesor que imparte la docencia (Si fuese impartida por mas de uno/a incluir todos/as) :

Rosario Jiménez Zabalegui (rjzabalegui@ubu.es - 617080129)

4.b Coordinador de la asignatura

Carlos Pérez González (cperez@ubu.es – 947258796)

5. Curso y semestre en el que se imparte la asignatura:

Curso 2º / Semestre 1º

6. Tipo de la asignatura: (Básica, obligatoria u optativa)

Básica



7. Número de créditos ECTS de la asignatura:

6

8. Competencias que debe adquirir el alumno/a al cursar la asignatura

1. Competencias Específicas:

D.2. Conocimiento de las lenguas clásicas y sus culturas
D.10. Conocimiento de la evolución histórica interna y externa del español
D.13. Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico
Pr.7. Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos en perspectiva histórico-comparativa
Pr.10. Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística
A.3. Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas
O.1. Capacidad de comunicación y perlocutiva
O.3. Capacidad para el razonamiento crítico
O.4. Capacidad para detectar y corregir tendencias sexistas y discriminatorias en la lengua

2. Competencias Instrumentales:

I.1. Capacidad de análisis y síntesis
I.2. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
I.4. Comunicación oral y escrita en la lengua materna

3. Competencias Personales:

P.6. Habilidad para trabajar de forma autónoma
P.3. Capacidad para comunicarse con personas no expertas en la materia

4. Competencias Sistémicas:

S.1. Habilidades de gestión de la información
S.2. Capacidad crítica y autocrítica
S.3. Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad)



9. Programa de la asignatura

9.1- Objetivos docentes
1. Conocer las variedades formales, sintácticas y semánticas de la lengua latina. 2. Conocer las variedades diacrónicas y sincrónicas de la lengua latina. 3. Comprender textos en lengua latina de distintas épocas y distintos géneros. 4. Saber comentar textos latinos. 5. Saber traducir al español textos latinos de diferentes registros lingüísticos y épocas. 6. Manejar información bibliográfica, bases datos y recursos electrónicos adecuados para la localización, comprensión, comentario y traducción de los textos latinos. 7. Saber emplear sus conocimientos de la lengua latina para corregir y asesorar en la creación terminológica y textual y para detectar y corregir tendencias sexistas y discriminatorias en la lengua.
9.2- Unidades docentes (Bloques de contenidos)
I. Gramática: Sintaxis latina. 1. La concordancia. 2. Sintaxis de los casos: nominativo, vocativo, acusativo, genitivo, dativo y ablativo. 3. El adjetivo. El pronombre. Las preposiciones. 4. El verbo: voces, tiempos y modos. Formas nominales del verbo. 5. La oración simple. 6. La oración compuesta: coordinación y subordinación. La consecutio temporum. 7. El estilo indirecto.



II. Traducción y comentario.

- 1. Cicerón: selección de fragmentos del De amicitia, Pro Archia, De republica y de las Epistulae ad familiares.**
- 2. Suetonio: selección de fragmentos de las Vitae Caesarum de Suetonio.**
- 3. Virgilio: selección de diversos pasajes representativos de la Eneida.**
- 4. Marcial: selección de epigramas.**

III. Métrica latina.

- 1. Elementos fundamentales de prosodia.**
- 2. Concepto de pie, metro, verso y estrofa. La cesura.**
- 3. La versificación dactílica.**
- 4. La versificación yambo-trocaica.**
- 5. La versificación eólica.**

IV. Lecturas.

Obras de los diversos autores y géneros literarios de la latinidad.

9.3- Bibliografía

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- Baños Baños, J. M. (coord.), (2009) Sintaxis del latín clásico, Liceus, Madrid, 978-84-9822-844-1,
- Bassols de Climent, M. , (1987) Sintaxis latina, 2 vols., 8ª reimpr., CSIC, Patronato "Menéndez y Pelayo", Madrid, 84-00-03861-4,
- Ceccarelli, L., (1999) Prosodia y métrica del latín clásico, 1ª (trad. esp.), Universidad de Sevilla, Sevilla, 8447204774,
- Clark, A. C. , (1964) M. Tulli Ciceronis Orationes (VI): Pro Tullio, Pro Fonteio, Pro Sulla, Pro Archia, Pro Plancio, Pro Scauro, Oxford University Press., Oxford,
- Crusius, F., (1987) Iniciación a la métrica latina, 1ª (trad. esp.), Bosch, Barcelona, 8471620480,
- Ernout, A. –Thomas F. , (1964) Syntaxe latine, 2ª, Librairie C. Klincksieck, París,
- Griffin, R. M. , (1994) Gramática latina de Cambridge, 1ª (trad. esp.), Universidad de Sevilla, Secretariado de Publicaciones, Sevilla, 84-472-0175-9,
- Herrero Llorente, V. J., (1971) La lengua latina en su aspecto prosódico, Gredos,



- Madrid,
Ihm, M. , (1908) C. Suetoni Tranquilli Opera, vol. I: De Vita Caesarum libri VIII, Teubner, Leipzig,
Lindsay, W. M. , (1969) M. Val. Martialis Epigrammata, Clarendon Press, Oxford,
Luque Moreno, J., (1995) De Pedibus; de Metris. Las unidades de medida en la rítmica y en la métrica antiguas, Universidad de Granada, Granada, 84-338-2032-X,
Mariner, S., (1978) "Elementos de prosodia y principales esquemas métricos del ritmo dactílico, yámbico y trocaico. Estrofas líricas más importantes", Gredos, Madrid, Temas de COU, latín y griego, , pp. 215-261
Mynors, R. A. B. , (1969) P. Vergilii Maronis Opera, Clarendon Press, Oxford, 0-19-814653-1,
Nougaret, L., (1963) Traité de métrique latine classique, Klincksieck, París,
Pinkster, H. , (1995) Sintaxis y semántica del latín, 1ª (trad. esp.), Ediciones Clásicas, Madrid, 84-7882-140-6,
Powell, J. G. F., (2006) M. Tulli Ciceronis De Republica, de Legibus, Cato Maior de Senectute, Laelius de Amicitia, Oxford University Press, Oxford, 9780198146698,
Rubio Fernández, L. , (1982) Introducción a la sintaxis estructural del latín, 1ª, Ariel, Barcelona, 84-344-8361-0,
Rubio Fernández, L. y González Rolán, T. , (1996) Nueva gramática latina, 1ª, Coloquio, Madrid, 84-8608-317-1,
Segura Munguía, S., (2001) Nuevo diccionario etimológico latín-español y de las voces derivadas, 1ª, Universidad de Deusto, Bilbao, 84-7485-754-6,
Touratier, Ch. , (1994) Syntaxe latine, 1ª, Peeters, Louvain-La-Neuve, 2877230511,
Valentí Fiol, E. , (1999) Sintaxis latina , 19ª, Bosch, Barcelona, 84-7676-378-6,
Watt, S. W., (1982) M. Tulli Ciceronis Epistulae, vol. I: Epistulae ad familiares, Oxford University Press., Oxford,

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Albrecht, M. von, (1997) Historia de la literatura romana, 2 vols., 1ª (trad. esp.), Herder, Barcelona, 84-254-1954-9,
Codoñer Merino, C. (ed.), (D. L. 1997) Historia de la literatura latina, 1ª, Cátedra, Madrid, 84-376-1533-X,
Howatson, H. C., (1991) Diccionario abreviado de la Literatura Clásica, 1ª, Alianza, Madrid, 84-206-7150-9,



10. Metodología de enseñanza y aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante:

Metodología	Competencia relacionada	Horas presenciales	Horas de trabajo	Total de horas
Clases teóricas	D.2, D.10, D.13, Pr.7, Pr.10, A.3, O.3, I.1, I.2, I.4, P.6, S.2.	19	0	19
Clases prácticas (pequeño grupo)	D.2, D.10, D.13, Pr.7, Pr.10, A.3, O.1, O.3, O.4, I.1, I.2, I.4, P.6, P.3, S.1, S.2, S.3.	25	0	25
Tutorías colectivas y exposición del trabajo	O.1, O.3, O.4, I.1, I.2, I.4, S.1, S.2.	5	0	5
Lecturas	D.2, Pr.7, Pr.10, A.3, O.3, O.4, S.2	0	14	14
Utilización de la plataforma virtual y otros medios informáticos	D.2, D.13, Pr.10, A.3, O.3, O.4, I.1, P.6, S.1.	0	8	8
Realización de un trabajo consistente en la traducción, análisis sintáctico y comentario de un texto	D.2, D.10, D.13, Pr.7, Pr.10, A.3, O.1, O.3, O.4, I.1, I.2, I.4, P.6, P.3, S.1, S.2, S.3.	0	36	36
Preparación del examen	D.2, D.10, D.13, Pr.7, Pr.10, A.3, O.1, O.3, O.4, I.1, I.2, I.4, P.6, P.3, S.1, S.2, S.3.	0	35	35
Reseña de obra	D.13, A.3, O.3, O.4, I.1, S.2.	0	3	3
Examen	Pr.7, A.3, O.3, I.1, I.2.	3	0	3
Revisión colectiva del examen	D.2, D.10, D.13, Pr.7, Pr.10, O.3, I.4.	2	0	2
Total		54	96	150



11. Sistemas de evaluación:

Evaluación continua.

(*)No se podrá aprobar la asignatura si no se obtiene un porcentaje mínimo del 50% en la nota del examen final y otro del 30% en cada uno de los demás apartados.

Aquellos alumnos que hayan superado la asignatura en primera convocatoria tendrán la posibilidad de mejorar su calificación repitiendo el examen final de la asignatura (40%) y/o el trabajo escrito individual (40%) con su respectiva exposición y defensa pública (20%). El estudiante deberá comunicar al coordinador de la asignatura mediante correo electrónico su intención de presentarse a dichas pruebas con una antelación mínima de dos días lectivos.

Procedimiento	Peso primera convocatoria	Peso segunda convocatoria
Examen final. Dos partes: - Análisis sintáctico y traducción sin diccionario de un texto visto en clase o trabajado previamente por el alumno. (40%) - Análisis sintáctico, traducción con diccionario y comentario de un texto no visto en clase. (60%)	40 %	40 %
Realización de un trabajo escrito individual, consistente en la traducción, análisis sintáctico y comentario de un pasaje de un autor representativo de la latinidad clásica o postclásica.	30 %	40 %
Exposición individual y corrección pública del trabajo.	10 %	20 %
Reseña crítica de una de las obras de los autores o géneros literarios estudiados en la asignatura.	5 %	0 %
Asistencia y participación activa en el aula.	15 %	0 %
Total	100 %	100 %

Evaluación excepcional:

EVALUACIÓN EXCEPCIONAL:

Los estudiantes que, por razones excepcionales, no puedan seguir los procedimientos habituales de evaluación continua deberán solicitar por escrito al Decano acogerse a una «evaluación excepcional». Dicho escrito con las razones que justifiquen la imposibilidad de seguir la evaluación continua deberá presentarse antes del inicio del semestre lectivo o durante las dos primeras semanas de impartición de la asignatura (art. 9.1 del Reglamento de Evaluación de la UBU). En caso afirmativo, el alumno deberá realizar el examen final, aquellas actividades prácticas previstas que no



requieran asistencia y las que se determinen en sustitución de las actividades presenciales, y obtener un 5/10 en cada una de ellas.

PROGRAMA UNIVERSITARIO CANTERA:

Para los alumnos que participen en el programa Universitario Cantera la calificación se determinará en función del desempeño de las tareas que les sean asignadas en el marco del programa.

ESTUDIANTES DE INTERCAMBIO:

El sistema de evaluación para estudiantes de intercambio podrá flexibilizarse con el fin de atender las circunstancias excepcionales que pudieran presentarse, y ser modificado en el supuesto de que los calendarios académicos de las Universidades de origen y de destino no sean coincidentes.

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA DE FIN DE ESTUDIOS DE GRADO:

El procedimiento de evaluación de esta asignatura consistirá en la realización de 3 pruebas cuyo peso en el resultado final será del 40 %, 40 % y 20 % respectivamente. Estas pruebas valorarán los distintos contenidos teórico-prácticos de la asignatura recogidos en la Guía Docente del curso anterior.

La estructura de dichas pruebas será la siguiente:

- Prueba teórica, con un peso en la calificación total del 40%.
- Prueba práctica, con un peso en la calificación total del 40%.
- Exposición oral de la prueba práctica, con un peso en la calificación total del 20%.

12. Recursos de aprendizaje y apoyo tutorial:

<http://www.ubu.es/grado-en-espanol-lengua-y-literatura>

Utilización de programas informáticos y de páginas web con recursos didácticos aplicados al latín.

Iter per grammaticam: <http://www.fyl.uva.es/~wepr/gramatica2/gramatica.htm>

13. Calendarios y horarios:

Calendario:

Consultar en

<http://www.ubu.es/grado-en-espanol-lengua-y-literatura/informacion-academica/calendario-academico>

Horario y fechas de exámenes:

Consultar en

<http://www.ubu.es/facultad-de-humanidades-y-comunicacion/informacion-academica/horarios-y-aulas/horarios-y-aulas-del-grado-en-espanol-lengua-y-literatura>

<http://www.ubu.es/facultad-de-humanidades-y-comunicacion/informacion-academica/fechas-de-examenes/fechas-de-examenes-del-grado-en-espanol-lengua-y-literatura>



UNIVERSIDAD DE BURGOS
FILOLOGÍA

14. Idioma en que se imparte:

Español



MODELO PARA RECOGER LAS ADAPTACIONES/ADENDAS DE LAS GUÍAS DOCENTES 2020-2021		
TITULACIÓN	GRADO EN ESPAÑOL.	
CURSO	2º	
ASIGNATURA / CÓDIGO	LENGUA LATINA II / 5387	
SEMESTRE (1.º/2.º)	1º	
TIPO DE ASIGNATURA Y CRÉDITOS	Básica	6
COORDINADOR/A	CARLOS PEREZ	
PROFESORADO	ROSARIO JIMENEZ	
CAMBIOS EN LA METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE RESPECTO A LA GUÍA INICIALMENTE APROBADA PARA UN CONTEXTO DE PRESENCIALIDAD		
1. Por razones de reorganización de espacios y tiempos (paso del escenario A al B) <u>para aquellas materias que proceda</u> No procede 2. Ante un eventual rebrote de la enfermedad con paso al escenario C, <u>para todas las materias</u> Ante un posible rebrote se procederá a clases on-line mediante la plataforma teams en el mismo horario en que se diera la presencial, aunque es posible que se ajusten las horas según necesidad.		
CAMBIOS EN LA ATENCIÓN TUTORIAL DE LOS ESTUDIANTES:		
1. Por razones de reorganización de espacios y tiempos (paso del escenario A al B) <u>para aquellas materias que proceda</u> 2. Ante un eventual rebrote de la enfermedad con paso al escenario C, <u>para todas las materias</u> Las tutorías serán on-line, previo aviso y con horario acordado.		



CAMBIOS EN LOS SISTEMAS DE EVALUACIÓN (especifique los nuevos procedimientos y el peso relativo asignado a la calificación)

1. Por razones de reorganización de espacios y tiempos (paso del escenario A al B) para aquellas materias que proceda

2. Ante un eventual rebrote de la enfermedad con paso al escenario C, para todas las materias

La evaluación se hará mediante un examen final y dos pruebas a lo largo del trimestre con previo aviso. La asistencia a las clases contará, y la participación será positiva.

CALENDARIO DE PRUEBAS DE EVALUACIÓN NO PRESENCIAL (las pruebas presenciales se ajustarán al calendario establecido por los centros, pudiendo modificar el mismo si la evaluación no presencial utilizase otros procedimientos)

COMENTARIOS